



El Presidente Morales presentó el libro "250 agresiones de Chile a Bolivia por la cuestión marítima" de Luis Fernando Alcázar



El Presidente Evo Morales presentó de manera oficial el libro "250 agresiones de Chile a Bolivia por la cuestión marítima" del general en retiro del Ejército, Luis Fernando Alcázar.

El libro registra 250 agresiones de distinta índole de Chile hacia Bolivia desde 1842 a 2017 sobre el tema marítimo. Estas agresiones se clasifican a su vez en 14 áreas, entre ellas las de tipo

diplomático, militar, jurídico, hídrico, económico, territorial, naval y mediático, entre otras.

"Chile tiene una política de dilación ", sostuvo Morales, tras explicar que además de las agresiones hay "engaños" de Chile hacia Bolivia.

En la primera gestión de Michel Bachelet se llegó a avanzar en la agenda de 13 puntos y en la

Presidente Morales celebró el Día de la Descolonización	3	Ceremonia de Presentación de las Cartas Credenciales del Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia	20
Bolivia nominada como « mejor destino cultural del mundo 2017 »	5	Jornada Anual de Familias de las Agregadurías Militares	21
Marca País "Bolivia, Corazón del Sur" se presentó al mundo	7	Elenco boliviano en Teatro Francés	22
Presidente participó de la inauguración de la Expocruz 2017 destacando su importancia para el comercio y la economía	9	Encuentro Mundial de la Llamada 100% Boliviana	23
Concluyó destacada participación de Bolivia en la Expo Astana 2017	11	La Embajada de Bolivia visita al INSA y a la comunidad estudiantil boliviana en Lyon	24
Expo Aladi 2017 Bolivia recibió a más de 750 empresarios de toda América Latina	14	Agenda cultural : Gira del grupo teatral Altoteatro en Francia	25
Bolivia y Francia suscribieron convenios por 143 millones de euros para agua y saneamiento	16	Agenda cultural : Proyección del documental « Wara, la route des étoiles » de Joël Foulet	26
Bolivia condenó el terrorismo y el capitalismo mundial ante ONU	18		

gestión gubernamental de Sebastián Piñera, el vecino país planteó el "corredor sin soberanía, pero con autonomía" como comodato por 99 años, sin embargo, en ambos casos no hubo más avances.

Enfatizó que el libro confirma que la Guerra del Pacífico no fue una guerra sino una invasión, y justifica que los temas del impuesto y guano eran los pretextos, porque la incursión a territorio boliviano estaba preparada antes del 14 de febrero de 1879.

"Chile tiene una política expansionista, intervencionista, y si revisamos la historia no nos equivocamos", dijo Morales.

Por su parte, el Gral. Alcázar explicó que Chile comenzó una invasión silenciosa en 1825 con la toma de las costas bolivianas, 54 años antes de la invasión al puerto Antofagasta el 14 de febrero de 1879. "Entre 1824 y 1825, a partir del descubrimiento de riquezas naturales en el área

del Litoral boliviano, se inicia la agresión chilena principalmente en la zona entre Mejillones y Antofagasta, hacia el Sur, la codicia chilena despertó".

El Presidente del Senado, Alberto Gonzales, sostuvo por su parte que las 250 agresiones desenmascara a la diplomacia chilena, que busca el diálogo pero nunca las soluciones. De las 250 agresiones en 193 años, de 1924 a la fecha, 53 fueron hechas desde que el Presidente Morales asume el mando del país y 40 se concentran desde el momento en que el jefe de Estado decide llevar la demanda marítima boliviana ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

El libro fue publicado con el auspicio del Senado y se distribuirá a nivel nacional e internacional para que la población esté informada de esas agresiones.

Fuente: Ministerio de Comunicación

Le président Morales a présenté l'ouvrage « 250 agressions du Chili contre la Bolivie sur la question maritime » de Luis Fernando Alcázar

Le président Evo Morales a présenté de manière officielle l'ouvrage « 250 agressions du Chili contre la Bolivie sur la question maritime », de Luis Fernando Alcázar, Général de l'armée bolivienne à la retraite.

Le livre rapporte 250 agressions de différentes natures du Chili contre la Bolivie de 1842 à 2017 sur la question maritime. Ces agressions se divisent en 14 catégories, comprenant entre autres, des agressions de nature diplomatique, militaire, juridique, hydrique, économique, territoriale, navale et médiatique.

Morales a affirmé que « le Chili pratique une politique dilatoire », précisant qu'il existe non seulement des agressions mais également des « tromperies » de la part du Chili contre la Bolivie.

Durant le premier mandat de Michelle Bachelet, l'agenda de discussion des 13 points a pu être mis au point et lors de la gestion gouvernementale de Sebastián Piñera, le pays voisin a proposé le « corridor sans souveraineté mais avec autonomie » sous contrat pour 99 ans, mais dans les deux cas, il n'y a pas eu d'avancée.

Le Président a souligné que le livre confirme que la Guerre du Pacifique n'a pas été une guerre mais bien une invasion, et justifie d'autre part que les questions d'impôt et de guano n'étaient que des prétextes puisque l'incursion sur le territoire bolivien avait été préparée bien avant le 14 février 1879.

« Le Chili pratique une politique expansionniste, interventionniste et si nous regardons l'histoire, nous ne nous trompons pas », a déclaré Morales.

Pour sa part, le Général Alcázar a expliqué que le Chili a commencé une invasion silencieuse dès 1825 avec la prise des côtes boliviennes, 54 ans avant l'invasion du port d'Antofagasta le 14 février 1879. Entre 1824 et 1825, à partir de la découverte de richesses naturelles dans la zone du Littoral bolivien, commence l'agression chilienne, principalement dans la zone entre

Mejillones et Antofagasta, vers le Sud. La cupidité chilienne s'est réveillée.

Le président du Sénat, Alberto Gonzales, pour sa part, a soutenu que les 250 agressions permettent de démasquer la diplomatie chilienne qui recherche le dialogue mais jamais de solutions. Sur un intervalle de 193 ans, de 1924 à aujourd'hui, de ces 250 agressions, 53 se sont produites depuis que le Président Morales dirige pays et 40 de celles-ci se concentrent dès lors que le chef d'Etat décide de porter la demande maritime bolivienne devant la Cour Internationale de Justice de La Haye.

Le livre a été publié avec le soutien du Sénat et sera distribué à l'échelle nationale et internationale afin que la population soit informée de ces agressions.

Presidente Morales celebró el Día de la Descolonización



Cuenta Twitter del Presidente Evo Morales

El Presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Evo Morales Ayma, mediante su cuenta Twitter,

reivindicó el jueves los derechos de los pueblos indígenas al celebrar el Día de la Descolonización.

"En Día de la Descolonización denunciamos la invasión europea del imperio español de 1492, que trajo muerte, saqueo y explotación en Abya Yala", escribió @evoespueblo.

Mediante un Decreto Supremo se declara Día de la Descolonización en el Estado Plurinacional de Bolivia el 12 de octubre de cada año, dicha norma fue decretada en el marco del Día Continental de la Descolonización aprobado por los países miembros de la Comunidad Andina de Naciones (CAN).

En esta fecha Bolivia hace un reconocimiento a los indígenas que fallecieron durante la colonización y promueve actividades orientadas a promover, socializar e implementar políticas públicas de descolonización del Estado Plurinacional.

El 12 de octubre es una fecha que coincide con el inicio de la dominación española en el continente en 1492. "Por colonizadores entendemos: la imposición del egoísmo, sectarismo, individualismo y racismo como sistemas de explotación a los pueblos", añadió en otro tuit.

Asimismo, dijo que "hoy ocultan los crímenes del imperialismo contra los pueblos indígenas" porque ahora llaman "descubrimiento" a lo que en realidad fue una invasión violenta.

Finalmente, lamentó "hoy, el neocolonialismo imperialista levanta muros segregacionistas y trata de dividirnos con el racismo y enajenarnos con el consumismo"

Fuente: Bolivia TV

Le Président Morales a célébré la Journée de la Décolonisation

Le Président de l'Etat Plurinational de Bolivie, Evo Morales Ayma, a revendiqué les droits des peuples indigènes en célébrant la Journée de la Décolonisation à travers son compte Twitter.

« En cette Journée de la Décolonisation, nous dénonçons l'invasion européenne de l'empire espagnol de 1492 qui a apportée la mort, le pillage et l'exploitation en Abya Yala » a écrit @evoespueblo.

Par Décret Suprême, le 12 octobre de chaque année est déclaré Journée de la Décolonisation au sein de l'Etat Plurinational de Bolivie. Cette norme a été décrétée dans le cadre de la Journée Continental de la Décolonisation approuvée par les pays membres de la Communauté Andine des Nations (CAN).

A l'occasion de cette date, la Bolivie rend hommage aux indigènes qui sont morts pendant la colonisation et encourage des activités visant la promotion, la socialisation et l'implantation de

politiques publiques de décolonisation de l'Etat Plurinational.

Le 12 octobre est une date qui coïncide avec le début de la domination espagnole sur le continent en 1492.

« Par colonisateur nous entendons : l'imposition de l'égoïsme, du sectarisme, de l'individualisme et du racisme comme systèmes d'exploitation des peuples », a-t-il ajouté dans un autre tweet.

De même, il a déclaré qu' « aujourd'hui, on dissimule les crimes de l'impérialisme contre les peuples indigènes, puisqu'à l'heure actuelle on utilise le terme de « découverte », pour nommer ce qui a été en réalité une invasion violente.

Finalement, il a regretté qu'« aujourd'hui, le néocolonialisme impérialiste dresse des murs ségrégationniste et essaie de nous diviser par le biais du racisme et de nous aliéner par le consumérisme ».

Bolivia nominada como “mejor destino cultural del mundo 2017”



*Ministra de Culturas y de Turismo,
Wilma Alaoca*

La Ministra de Culturas y Turismo, Wilma Alanoca, en conferencia de prensa, presentó la nominación de “Bolivia Mejor Destino Cultural del Mundo - 2017”, organizado por World Travel Awards. La premiación mundial será en Vietnam el próximo 10 de diciembre.

“Es muy buena noticia, que desde ya, nos hace victoriosos como potencia cultural en el mundo. Word Travel Awards nominó a nuestro país como mejor destino cultural y competimos con ocho países. Bolivia está en los ojos del mundo.”, dijo la Ministra Alanoca a los periodistas.

La autoridad estatal destacó que la nominación, considerada como los Oscars del turismo, responde a la promoción y difusión turística-cultural que el Ministerio de Culturas realiza en coordinación con operadores de turismo, medios de comunicación y embajadas.

Bolivia disputa al título mundial junto a China, Francia, India, Italia, México, Nueva Zelanda, Rusia y Vietnam.

“Los eventos internacionales como el Dakar fueron una vitrina muy importante para

promocionar nuestro país, por lo que hoy empezamos una campaña en medios de comunicación, redes sociales, embajadas para promocionar el Salar de Uyuni, el Lago Titikaka, las Pampas de Madidi, el circuito de Misiones Jesuíticas que involucra a Santa Cruz y Beni, como la reserva de Toro Toro”, enfatizó la Ministra de Culturas.

La campaña estratégica promocional con tres objetivos: impulsar la votación de la población y extranjeros; promover la riqueza cultural de nuestro país; y sensibilizar a la población sobre el valor del patrimonio cultural que Bolivia posee.

La campaña comunicacional consiste en video spots, cuña radial, conferencia de prensa, plan de medios, botones de enlace en páginas web y redes sociales.

Asimismo, la promoción con los operadores de turismo, la coordinación con las embajadas de nuestro país en el extranjero, la impresión de afiches y volantes, y un concurso de fotografía y video con teléfono móvil dirigido a universitarios.

Fuente: Ministerio de Culturas

La Bolivie nominée pour le prix de “meilleure destination culturelle du monde 2017”



La ministre des Cultures et du Tourisme, Wilma Alanoca, a présenté en conférence de presse la nomination de la « Bolivie comme meilleure destination culturelle du Monde - 2017 », concours organisé par World Travel Awards. La remise des prix mondiale aura lieu le 10 décembre prochain au Vietnam.

La ministre Alanoca a déclaré aux journalistes qu' « il s'agit d'une très bonne nouvelle qui nous rend d'ores et déjà victorieux comme puissance culturelle dans le monde. Notre pays a été nommé comme meilleure destination culturelle par les World Travel Awards et nous sommes en compétition avec 8 autres pays. La Bolivie est exposée aux yeux du monde ».

La ministre a souligné que la nomination, considérée comme les Oscars du tourisme, s'explique par la promotion et diffusion touristique-culturelle que le ministère des Cultures réalise en coordination avec les opérateurs de tourisme, les médias et les ambassades.

La Bolivie conteste le titre mondial à la Chine, la France, l'Inde, l'Italie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, la Russie et le Vietnam.

« Les événements internationaux comme le Dakar ont été une vitrine très importante pour faire la promotion de notre pays, c'est pourquoi nous commençons aujourd'hui une campagne dans les médias, les réseaux sociaux et les ambassades qui vise à promouvoir le Salar d'Uyuni, le Lac Titikaka, les *Pampas* de Madidi, le circuit des Missions Jésuites qui concerne les régions de Santa Cruz et du Béni ainsi que la réserve de Toro Toro » a insisté la ministre des Cultures.

La campagne stratégique promotionnelle a trois objectifs : inciter la population bolivienne et étrangère à voter, promouvoir la richesse culturelle de notre pays et sensibiliser la population à la valeur du patrimoine culturel dont dispose la Bolivie.

La campagne de communication se compose de vidéos et de spots publicitaires, pubs radio, conférence de presse, plan médias, boutons d'accès vers des pages internet et réseaux sociaux.

En outre, la promotion avec les opérateurs de tourisme, la coordination avec les ambassades de notre pays à l'étranger, l'impression d'affiches et de flyers ainsi qu'un concours de photographie et de vidéo sur téléphone portable, destiné aux universitaires

Fuente: El Cambio



Marca País “Bolivia, Corazón del Sur” se presentó al mundo



Gobierno presenta la Marca País en Santa Cruz

“Bolivia, Corazón del Sur” es el slogan de la nueva Marca País, que fue presentada en la ciudad de Santa Cruz y que tiene como objetivo promocionar internacionalmente su diversidad cultural, económica y geográfica.

“Cuando Bolivia se une, yo diría que tiene mucho futuro, y por eso este lanzamiento de Marca País para promocionarnos, para que Bolivia siga avanzando hacia otros continentes, pero con identidad propia”, manifestó el Presidente Evo Morales durante el acto realizado en la ciudad de Santa Cruz.

Destacó la importancia de mostrar al mundo la diversidad que tiene Bolivia, pero al mismo tiempo la unidad y fortaleza que se consolidó en estos últimos años, tiempo en el que también se recuperó la dignidad.

Remarcó que el mundo nos mira como un gran país, de grandes potenciales tanto en el campo productivo, turístico, cultural como de relaciones internacionales.

La Ministra de Comunicación, Gisela López, explicó que la iniciativa se basa en cuatro pilares

sobre los cuales se va a trabajar transversalmente para posicionarlos en el contexto global.

Las inversiones que muestran a Bolivia con el mayor crecimiento de la región con estabilidad política corresponden al primer pilar; le sigue la producción y las exportaciones, por la capacidad para competir en los mercados internacionales; también está la cultura y el turismo, donde la diversidad es una ventaja competitiva y una de las mayores fortalezas; finalmente las relaciones internacionales para la construcción de acuerdos y alianzas estratégicas en favor el país.

El isologotipo tiene cuatro colores que representan los valores del país, el rojo, que expresa el empuje y la fuerza de la productividad, el amarillo la riqueza mineral en la que se fundamenta la economía; el verde, la biodiversidad, la cultura y el turismo y el azul es la transparencia de la relaciones internacionales y la reivindicación marítima.

Las formas del logo están basados en los tejidos tradicionales de las distintas culturas ancestrales que convergen en el Estado Plurinacional.

La Marque Pays « Bolivie, Cœur du Sud » est présentée au monde



“Bolivie, Cœur du Sud” est le slogan de la nouvelle « Marque Pays » qui a été présentée dans la ville de Santa Cruz et qui a pour objectif de promouvoir internationalement la diversité culturelle, économique et géographique de la Bolivie.

« Lorsque la Bolivie est unie, je dirais que le pays est porteur d’un bel avenir, d’où l’importance du lancement de la « Marque Pays », pour faire notre promotion, pour que la Bolivie continue à avancer vers d’autres continents tout en conservant sa propre identité », a déclaré le président Evo Morales au cours de la cérémonie réalisée dans la ville de Santa Cruz.

Il a souligné l’importance de montrer au monde la diversité dont dispose la Bolivie mais également l’unité et la force qui se sont consolidées au cours de ces dernières années, moment au cours duquel la Bolivie a également récupéré sa dignité.

Le président Evo Morales a également signalé que le monde nous regarde comme un grand pays, disposant d’un grand potentiel, aussi bien dans les domaines de la production, du tourisme et de la culture comme des relations internationales.

La ministre de la Communication, Gisela López, a expliqué que l’initiative repose sur quatre piliers, à partir desquels sera réalisé un travail transversal

afin de les positionner dans un contexte global.

Les investissements, signalant la Bolivie comme le pays ayant la plus forte croissance de la région ainsi qu’une grande stabilité politique, correspondent au premier pilier. Viennent ensuite la production et les exportations, de par leur capacité à être compétitif sur les marchés internationaux. Il faut également mentionner la culture et le tourisme, pour lesquels la diversité est un avantage concurrentiel et l’un de ses principaux atouts. Enfin, viennent les relations internationales, afin d’élaborer des accords et des alliances stratégiques au profit du pays.

Le logo est composé de quatre couleurs représentant les valeurs du pays. Le rouge exprime le dynamisme et la force de la productivité. Le jaune représente la richesse minérale sur laquelle repose l’économie. Le vert correspond à la biodiversité, la culture et le tourisme. Le bleu symbolise la transparence des relations internationales et la revendication maritime.

Les formes du logo se basent sur les tissus traditionnels des différentes cultures ancestrales convergeant dans l’Etat Plurinational.



Presidente participó de la inauguración de la Expocruz 2017 destacando su importancia para el comercio y la economía



Presidente Morales en el acto de inauguración de la Feria Expocruz

El Presidente Evo Morales participó en el mes de septiembre de la inauguración de la 42° versión de la Feria Internacional de Santa Cruz (Expocruz 2017), destacando la importancia de este evento para el comercio y el movimiento económico en el país.

“Es uno de los intercambios comerciales más grandes de Bolivia, es una de las ‘expos’ que realmente permiten mejorar el comercio, no solamente para Santa Cruz sino para toda Bolivia”, manifestó el Jefe de Estado.

En la ocasión, Morales destacó el crecimiento que tuvo esta feria internacional, toda vez que en 2005 se registró la presencia de 20 países expositores; mientras que el año pasado se contó con 24 países participantes. Asimismo, el movimiento económico registrado en 2005 como producto de esta feria fue de \$us 154 millones; mientras que en 2016 la cifra llegó a \$us 307 millones.

A su vez, resaltó que pese a la reducción del precio del petróleo, la economía del país se mantiene estable. En ese marco, señaló que hubo un notable

crecimiento en el Producto Interno Bruto (PIB) del departamento, ya que, entre 1997 y 2005, el promedio del PIB de Santa Cruz fue de 3,9%; mientras que en el periodo 2006 - 2016, el promedio ascendió a 5,2%. Cosa similar ocurrió en la inversión pública, tomando en cuenta que entre 1997 y 2005, la ejecución acumulada llegó a Bs 909 millones; mientras que, en el periodo 2006 - 2016, la inversión pública acumulada fue de BS 4.958 millones.

También señaló que entre 2014 y 2016, Bolivia fue el primer país en crecimiento en toda Suramérica según análisis de entendidos en la materia, lo cual fue posible gracias a un esfuerzo conjunto entre el Gobierno y el sector privado. “Esta combinación entre el sector privado y el Estado ha sido tan importante para garantizar este crecimiento económico” dijo.

“Hay que garantizar el movimiento económico, y cuando hay movimiento económico el país va bien”, aseguró el Primer Mandatario.

Fuente: Ministerio de Gobierno



Le Président a participé à l'inauguration de l'Expocruz 2017 soulignant son importance pour le commerce et l'économie



Le Président Morales lors de la Cérémonie d'inauguration de l'Expocruz 2017

Le président Evo Morales a participé au mois de septembre à l'inauguration de la 42^e édition de la Foire Internationale de Santa Cruz (Expocruz 2017), soulignant l'importance de cet événement pour le commerce et le mouvement économique dans le pays.

« Il s'agit de l'un des échanges commerciaux les plus importants de Bolivie, c'est l'une des « Expos » qui, réellement, permet d'améliorer le commerce, non seulement pour Santa Cruz mais également pour l'ensemble de la Bolivie » a indiqué le chef d'Etat.

A cette occasion, Morales a mis en évidence la croissance qu'a connue cette foire internationale puisqu'en 2005, cette dernière comptait la présence de 20 pays exposants tandis que l'année dernière, 24 pays participants étaient présents. De même, le mouvement économique enregistré en 2005 résultant de cette foire représentait 154 millions de dollars, tandis qu'en 2016 le chiffre s'est élevé à 307 millions de dollars.

Par ailleurs, il a souligné que malgré la baisse du prix du pétrole, l'économie du pays reste stable.

Dans ce contexte, il a signalé que le Produit Intérieur Brut (PIB) du département a connu une croissance remarquable puisqu'entre 1997 et 2005, la moyenne du PIB de Santa Cruz était de 3.9% alors que pour la période 2006-2016, la moyenne s'élevait à 5.2%. Une chose semblable s'est produite pour l'investissement public, compte tenu qu'entre 1997 et 2005 l'exécution accumulée s'est montée à 900 millions de bolivianos tandis que pour la période 2006-2016, l'investissement public accumulé a représenté 4.958 milliards de bolivianos.

Il a également signalé qu'entre 2014 et 2016, la Bolivie a été le pays ayant connu la plus forte croissance de toute l'Amérique latine, selon des analyses d'experts, ce qui a été possible grâce à un effort conjoint entre le gouvernement et le secteur privé. « Cette combinaison entre le secteur privé et l'Etat a été très importante pour garantir cette croissance économique » a-t-il déclaré.

« Il faut faire en sorte qu'il y ait du mouvement économique, et lorsque il y a du mouvement économique, le pays se porte bien » a assuré le Président.



Concluyó destacada participación de Bolivia en la Expo Astana 2017



Durante la ceremonia de clausura de la Expo Astana 2017 en el pasado mes de septiembre, en Kazajistán, el Pabellón Latinoamericano, en el que participó Bolivia, fue galardonado con el tercer puesto en la categoría de mejor diseño de stands en pabellones comunes.

El stand boliviano recibió más de 350.000 visitas y delegaciones oficiales de Argentina, Emiratos Árabes, Japón, China, Paraguay, México, Qatar, Venezuela y Cuba, quienes pudieron conocer de cerca la política energética boliviana, la oferta exportable, atracción de inversiones, los principales destinos turísticos, la gastronomía y en general nuestra riqueza cultural.

A lo largo de los tres meses que duró la Expo, se puede destacar la celebración del “Día Nacional de Bolivia”, ceremonia que contó con la participación del Viceministro de Comercio Exterior e Integración, Emb. Clarems Endara Vera; el Viceministro de Defensa de Kazajistán, Sr. Talgat Mukhtarov; el cuerpo diplomático acreditado en ese país e invitados especiales.

La autoridad kazaja resaltó los proyectos de Bolivia para poder convertirse en el corazón energético de Sudamérica, por su parte, el Viceministro Endara, destacó el desempeño macroeconómico de Bolivia en los últimos años e invitó a los países presentes a fortalecer las relaciones económicas con nuestro país donde actualmente se desarrollan más de 30 proyectos de energía alternativa.

En el marco de la visita oficial de Bolivia a Kazajistán, el Ministro de Relaciones Exteriores, Emb. Fernando Huanacuni Mamani, participó de la Expo Astana, destacando como resultado del encuentro, la suscripción de una Declaración Política entre ambos países que permitirá continuar profundizando las relaciones en diversas áreas, tales como la energética, comercial, de inversiones y educación, teniéndose previsto a corto plazo la firma de un acuerdo para la supresión de visas entre los nacionales de ambos Estados.

En el ámbito de la promoción comercial Bolivia expuso productos del sector alimenticio, tales como quinua, té, chocolate, vinos y singani. Asimismo, coincidiendo con las fiestas patrias, se organizaron eventos de degustación tanto de vinos y de comida boliviana, con productos como la quinua y que fueron preparados por el reconocido chef boliviano, Nicolás Prudencio.

En el ámbito de la promoción turística y cultural se proyectaron constantemente videos de los principales destinos turísticos del país. Asimismo, se tuvo una exposición permanente de cuadros artísticos de máscaras tradicionales. El stand estuvo diseñado con imágenes de las diferentes culturas y principales lugares turísticos tanto del Oriente como del Occidente del país.

Finalmente, cabe resaltar que Bolivia fue el único país latinoamericano que participó en el ciclo de cine en lengua española en el marco de la Expo, junto a España, en la que se proyectaron las películas, *Insurgentes* e *YvyMaraey*, *Tierra sin Mal*.

La Expo Astana 2017 duró 90 días, participaron 115 países de todo el mundo y 23 organizaciones internacionales. La temática para esta versión fue sobre la Energía del Futuro, y se convirtió en una plataforma para dar a conocer los logros y experiencias de los diferentes países en esta área y

para dar un impulso al desarrollo más profundo de las energías alternativas en el mundo.

La clausura de la Expo estuvo a cargo del Presidente de la República de Kazajistán, Nursultán Nazarvayev, quien destacó el gran éxito que tuvo la Exposición Mundial que contó con más de 4 millones de visitantes, provenientes de 158 países y que brindó al público más de 3500 espectáculos culturales.

Fuente: Cancillería

La Bolivie a conclu l'Expo Astana 2017 avec une présence remarquable



Au cours de la cérémonie de clôture de l'Expo Astana 2017 au Kazakhstan, en septembre dernier, le Pavillon Latino-Américain, au sein duquel la Bolivie a participé, a été récompensé de la troisième place dans la catégorie du meilleur « design » de stands des différents pavillons.

Le stand bolivien a reçu plus de 350.000 visites et délégations officielles d'Argentine, des Emirats Arabes, du Japon, de la Chine, du Paraguay, du Mexique, du Qatar, du Venezuela et de Cuba, pays qui ont pu connaître de près la politique

énergétique bolivienne, l'offre exportable, l'attractivité des investissements, les principales destinations touristiques, la gastronomie ainsi que, de manière générale, notre richesse culturelle.

Tout au long des trois mois qu'a duré l'Expo, on peut relever la célébration de la « Fête Nationale de la Bolivie », cérémonie qui a bénéficié de la présence du vice-ministre du Commerce Extérieur et de l'Intégration, Clarems Endara Vera, le vice-ministre de la Défense du Kazakhstan, M. Talgat Mukhtarov, le corps diplomatique accrédité dans ce pays et autres invités.

L'autorité kazakhe a mis en évidence les projets de la Bolivie de devenir le cœur énergétique de l'Amérique du Sud. Pour sa part, le vice-ministre Endara, a souligné la performance macroéconomique de la Bolivie de ces dernières années et a invité les pays présents à renforcer leurs relations économiques avec notre pays qui développe actuellement plus de 30 projets en matière d'énergie alternative.

Dans le cadre de la visite officielle de la Bolivie au Kazakhstan, le ministre des Relations Extérieures, M. Fernando Huanacuni Mamani a participé à l'Expo Astana, indiquant comme résultat de la rencontre, la ratification d'une Déclaration Politique entre les deux pays qui permettra de continuer à approfondir les relations dans divers domaines, comme par exemple, le domaine énergétique, commercial, de l'investissement et de l'éducation. Il est également prévu à court terme la signature d'un accord pour la suppression des visas entre les ressortissants des deux états.

Dans le domaine de la promotion commerciale, la Bolivie a exposé des produits du secteur alimentaire, tels que du quinoa, thé, chocolat, des vins et du Singani. De même, au moment de la Fête Nationale, des ateliers de dégustation de vins et de gastronomie ont été réalisés, à base d'aliments tels que le quinoa et préparés par le chef bolivien de grande renommée Nicolas Prudencio.

Dans le domaine de la promotion touristique et culturelle, des vidéos des principales destinations touristiques du pays ont été diffusées en permanence.

De même, une exposition permanente de peintures artistiques de masques traditionnels a

été organisée. Le stand a été conçu avec des images des différentes cultures et des hauts lieux touristiques, tant de la partie orientale que de la partie occidentale du pays.

Enfin, il convient de souligner que la Bolivie a été le seul pays latino-américain ayant participé au cycle de cinéma en langue espagnole dans le cadre de l'Expo, avec l'Espagne, au cours duquel les films *Insurgentes*, *YvyMaraey* et *Tierra sin mal* ont été projetés.

L'Expo Astana a duré 90 jours, 115 pays du monde entier et 23 organisations internationales ont participé. La thématique de cette édition était l'énergie du futur et s'est transformée en une plateforme donnant à connaître les avancées et les expériences des différents pays en la matière et stimulant le développement plus profond des énergies alternatives dans le monde.

La clôture de l'Expo a été réalisée par le Président de la République du Kazakhstan, Nursultan Nazarbayev, qui a souligné la grande réussite obtenue par l'Exposition mondiale qui a reçu plus de 4 millions de visiteurs, provenant de 158 pays et qui a offert plus de 3500 spectacles culturels au public.



Expo Astana 2017



Expo Aladi 2017

Bolivia recibió a más de 750 empresarios de toda América Latina



El Presidente Morales y el Canciller Huanacuni Mamani inaugurando la Expo Aladi 2017

El Presidente Evo Morales participó de la inauguración de la “Expo Aladi 2017”, evento internacional que tomó como sede a Bolivia, en el cual participaron más de 750 empresarios de distintas regiones de América Latina y aproximadamente 180 empresas que llegaron al país con la intención de entablar negocios y generar alianzas comerciales estratégicas.

“A nombre del pueblo boliviano, muchas gracias por acompañar y organizar esta macrorrueda de negocios multisectorial, que es una oportunidad para Bolivia, no solamente para empresarios sino también para pequeños productores, asociaciones, seguramente empresas comunitarias, cooperativas que tienen que ver con el tema de comercio”, manifestó el Jefe de Estado en un acto oficial que se desarrolló en predios de la Fexpocruz, en Santa Cruz de la Sierra.

En la ocasión, aprovechó para referirse a la crisis económica que está viviendo América Latina, producto del capitalismo, y aseguró que la mejor manera de hacer frente a este problema es con más unidad, mayor integración, y con respeto a las diferencias “porque cada región tiene sus propias particularidades, cada país tiene su propio modelo de desarrollo y cada país tiene su propio modelo de atender sus demandas y atender sus

problemas”.

“Queremos compartir no solamente la rueda de negocios, sino también la forma de organizarnos, de cómo atendemos nuestras demandas”, dijo el Primer Mandatario, a tiempo de explicar las políticas de nacionalización y el modelo económico boliviano que permitieron lograr la estabilidad de la que hoy goza el país.

“Con una coordinación y una combinación de inversión entre Estado y (empresarios) privados, con seguridad América Latina tiene mucho futuro y mucha esperanza”, concluyó Morales.

Por su parte, el secretario general de Aladi, Alejandro de la Peña, destacó las gestiones y los esfuerzos que realizó el Gobierno boliviano para garantizar desarrollo y éxito de este evento. Asimismo, destacó el protagonismo a nivel internacional que logra Bolivia al ser anfitrión de este magno evento de negocios.

“Con la celebración de la macrorrueda multisectorial de negocios de la Expo Aladi, Bolivia se encuentra una vez más en el centro de la atención, o como dice su Marca País, en el Corazón del Sur”, expresó De la Peña.

Fuente: Ministerio de Comunicación

Expo Aladi 2017

La Bolivie a reçu plus de 750 entrepreneurs provenant de toute l'Amérique latine



Le Président Evo Morales lors de l'inauguration de l'Expo Aladi 2017

Le Président Evo Morales a participé à l'inauguration de « l'Expo Aladi 2017 », événement international qui a pris place en Bolivie et auquel ont participé plus de 750 entrepreneurs provenant de différentes régions d'Amérique latine et approximativement 180 entreprises arrivées dans le pays avec l'intention de nouer des relations d'affaires et générer des alliances commerciales stratégiques.

« Au nom du peuple bolivien, merci d'assister et d'organiser cette convention d'affaires multisectorielle qui représente une opportunité pour la Bolivie, non seulement pour les entrepreneurs mais également pour les petits producteurs, les associations et assurément pour les entreprises communautaires ou encore, les coopératives étroitement liées au commerce», a déclaré le chef d'Etat au cours d'une cérémonie officielle qui s'est déroulée au sein de de la Fexpocruz à Santa Cruz de la Sierra.

Le Président a saisi l'occasion pour aborder la question de la crise économique que traverse l'Amérique latine, produit du capitalisme et a assuré que le meilleur moyen de faire face à ce problème est de disposer d'une plus grande unité, d'une meilleure intégration, tout en tenant compte des différences, « parce que chaque région a ses

propres particularités, chaque pays dispose de son propre modèle de développement et chaque pays possède son propre modèle pour répondre aux demandes et résoudre ses problèmes ».

« Nous ne voulons pas seulement partager l'expérience de la convention d'affaires mais également la forme dont nous nous organisons, la manière dont nous répondons à nos demandes » a déclaré le chef d'Etat, tout en expliquant les politiques de nationalisation et le modèle économique bolivien ayant permis d'obtenir la stabilité dont jouit aujourd'hui le pays.

Pour sa part, le Secrétaire général d'Aladi, Alejandro de la Peña, a mis en relief les efforts réalisés par le gouvernement bolivien pour assurer l'organisation et garantir le succès de cet événement. De même, il a mis l'accent sur le rôle central qu'acquiert la Bolivie à l'échelle internationale en étant l'hôte de ce grand événement d'affaires.

“Par la célébration de cette convention d'affaires multisectorielle qu'est l'Expo Aladi, la Bolivie se trouve une fois de plus au centre de l'attention, ou comme l'indique sa « Marque Pays », au Cœur du Sud” a déclaré De la Peña.



Bolivia y Francia suscribieron convenios por 143 millones de euros para agua y saneamiento



Bolivia y Francia suscriben convenios por € 143MM para agua y saneamiento

Los lazos de cooperación entre Bolivia y Francia se afianzan con la suscripción de un convenio por € 143 millones, destinados a la inversión pública en el sector de agua y saneamiento que coadyuvarán a contrarrestar el déficit hídrico.

El ministro de Medio Ambiente y Agua, Carlos Ortuño, explicó que el financiamiento, a través de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD), permitirá ejecutar acciones de apoyo a las políticas públicas orientadas al fortalecimiento de la gobernanza del recurso agua y el saneamiento del río Rocha.

“Son dos componentes importantes que beneficiarán al sector de medio ambiente e hídrico. Para el fortalecimiento de la política pública del recurso agua destinaremos € 102 millones e invertiremos € 41 millones en plantas de tratamiento de aguas residuales en la región metropolitana de Cochabamba, en el marco del programa de saneamiento del río Rocha”, explicó Ortuño.

En el acto celebrado en las nuevas oficinas de la AFD en Bolivia, los convenios fueron suscritos por la ministra de Planificación del Desarrollo Mariana Prado Noya, en representación del gobierno boliviano, y el director adjunto de operaciones de la Agencia Francesa de Desarrollo, Jean-François Arnal.

Ambos acuerdos son los primeros de un paquete de cuatro, que la AFD concreta en estrecha colaboración con el Ministerio de Medio Ambiente y Agua, orientados a fortalecer al sector de energías renovables en el país.

El evento contó con la participación de los ministros de Medio Ambiente y Agua, Carlos Ortuño, de Economía y Finanzas Públicas, Mario Guillén, y el embajador de Francia en Bolivia, Denys Wibaux.

Fuente: MMAyA



La Bolivie et la France ont signés des accords pour 143 millions d'euros dans les domaines de l'eau et de l'assainissement



La Bolivie et la France signent des accords de coopération destinés au secteur de l'eau

Les liens de coopération entre la Bolivie et la France se renforcent avec la signature d'un accord s'élevant à 143 millions d'euros destinés à l'investissement public dans le secteur de l'eau et de l'assainissement qui contribueront à contrecarrer la carence en eau.

Le ministre de l'Environnement et de l'Eau, Carlos Ortuño, a expliqué que ce financement, par le biais de l'Agence Française de Développement (AFD), permettra l'exécution d'actions de soutien aux politiques publiques visant au renforcement de la gouvernance de la ressource en eau ainsi que l'assainissement du fleuve Rocha ».

Ortuño a expliqué qu'« il s'agit de deux éléments importants qui bénéficieront au secteur de l'environnement et de l'eau. Nous destinerons 102 millions au renforcement de la politique publique de la ressource eau et nous investirons 41 millions dans des stations de traitement des eaux usées dans la région métropolitaine de Cochabamba, dans le cadre du programme d'assainissement du fleuve Rocha ».

Lors de l'acte, célébré dans les nouveaux locaux de l'AFD, les accords ont été signés par la ministre de Planification du Développement, Mariana Prado Noya, en représentation du gouvernement bolivien, et le Directeur Adjoint des opérations de l'Agence Française de Développement, Jean-François Arnal.

Ces deux accords sont les premiers d'un ensemble de quatre, que l'AFD réalise en étroite collaboration avec le ministère de l'Environnement et de l'Eau, visant à renforcer le secteur des énergies renouvelables dans le pays.

L'évènement a bénéficié de la présence des ministres de l'Environnement et de l'Eau, Carlos Ortuño, de l'Economie et des Finances Publiques, Mario Guillén ainsi que de l'Ambassadeur de France en Bolivie, Denys Wibaux.



Bolivia condenó el terrorismo y el capitalismo mundial ante ONU



Presidente Morales en la 72 Asamblea General de la ONU

En su discurso en la 72 Asamblea General de la ONU, el Presidente Evo Morales llamó a la reflexión sobre el cambio climático, las guerras devastadoras, las armas nucleares y fustigó la actitud del Gobierno norteamericano ante Cuba.

El Presidente de Bolivia, Evo Morales, condenó el terrorismo, las prácticas abusivas del mercado y las guerras en países como Siria, Irak, Libia y la crisis humanitaria en Yemen.

Bolivia atribuyó los terremotos y huracanes sucedidos recientemente al cambio climático que es una consecuencia, a su vez, del modelo capitalista y la industrialización desmedida.

“Huracanes, terremotos, contaminación, extinción de especies, sequías, todo esto es producto del modelo capitalista y la industrialización desmedida”, dijo el mandatario desde la tribuna de la 72 Asamblea de las Naciones Unidas.

Criticó la actitud del Gobierno de Estados Unidos ante el Acuerdo de París y calificó la salida de ese

país como “inadmisibles”. “Es inadmisibles que Estados Unidos de la espalda al Acuerdo de París, siendo el primer contaminante”, dijo Morales.

Condenó igualmente la doble moral del presidente estadounidense Donald Trump en su discurso y fustigó las medidas tomadas por EE.UU. frente al fenómeno de la migración, así como la construcción de un muro en la frontera con México.

“Bolivia condena la construcción de muros y las leyes que criminalizan la migración, para ello proponemos la Ciudadanía Universal. Algunos gobiernos en lugar de aportar a la solución de las causas estructurales que provocan este fenómeno anuncian mayores restricciones”, precisó el presidente boliviano.

Bolivia condenó las nuevas sanciones de Estados Unidos hacia Cuba e instó al Gobierno norteamericano a resarcir los daños causados a la isla caribeña por el bloqueo económico.

Morales recordó la importancia del agua como elemento que unifica al planeta Tierra. Llamó a la reflexión sobre la desigualdad en el mundo.

Por último, el Presidente Evo Morales condenó el desarrollo, fabricación y uso de armas nucleares y químicas y exigió evitar cualquier salida militar a la crisis en la península coreana, llamó a retomar las negociaciones para resolver el conflicto de manera pacífica.

Fuente: TeleSur

La Bolivie a condamné le terrorisme et le capitalisme à l'ONU



Le président Evo Morales lors de la 72ème Assemblée Générale de l'ONU

Dans son discours à la 72e Assemblée générale de l'ONU à New York, le président Evo Morales a appelé à la réflexion sur le changement climatique, les guerres dévastatrices, les armes nucléaires et a fustigé l'attitude nord-américaine face à Cuba.

Le président de la Bolivie Evo Morales a condamné le terrorisme, les pratiques de marché abusives et les guerres dans des pays comme la Syrie, l'Irak, la Libye ainsi que la crise humanitaire au Yémen.

Le dirigeant bolivien a attribué les récents tremblements de terre et ouragans au changement climatique, conséquence du modèle capitaliste et de l'industrialisation excessive. "Les ouragans, les tremblements de terre, la pollution, l'extinction des espèces, les sécheresses, tout cela est un produit du modèle capitaliste et de l'industrialisation", a-t-il déclaré depuis la tribune de la 72e Assemblée Générale des Nations Unies.

Il a également critiqué l'attitude du gouvernement des États-Unis à l'égard de l'Accord de Paris sur le climat et a qualifié sa décision de se retirer comme « inadmissible ». « En tant que premier pollueur, il est inadmissible que les États-Unis tournent le dos à l'Accord de Paris » a-t-il déclaré.

Il a dénoncé le « deux poids, deux mesures » du

président des États-Unis, Donald Trump, dans son discours et a fustigé les mesures prises par les États-Unis contre les migrants et la construction du mur frontalier mexicain.

"La Bolivie condamne la construction de murs et les lois qui criminalisent les migrants et pour ceci, nous proposons la Citoyenneté Universelle. Certains gouvernements, au lieu de contribuer à trouver des solutions aux causes structurelles qui causent ce phénomène, annoncent de plus grandes restrictions." a précisé le Président bolivien.

La Bolivie a également dénoncé les nouvelles sanctions des États-Unis contre Cuba et a exhorté Washington à indemniser La Havane pour les dommages causés par le blocus économique.

Il a également souligné l'importance de l'eau en tant qu'élément fédérateur de la planète et a appelé à une réflexion sur les inégalités dans le monde.

Enfin, le Président Morales a condamné la mise au point, la fabrication et l'utilisation d'armes nucléaires et chimiques, appelant à la retenue de toute intervention militaire dans la péninsule coréenne et à la reprise des négociations en vue de résoudre le conflit de manière pacifique.



Ceremonia de Presentación de las Cartas Credenciales del Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia

El Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia, S.E. Juan Gonzalo Durán Flores, presentó sus Cartas Credenciales al Presidente de la República Francesa, Emmanuel Macron, en un acto protocolar que se desarrolló en el Palacio del Eliseo de la ciudad de París el día viernes 13 de octubre del presente año.

En la ocasión, el Presidente Emmanuel Macron manifestó su mayor disposición para profundizar y fortalecer el relacionamiento bilateral entre ambos países.

Una vez cumplida dicha formalidad, el Estado Plurinacional de Bolivia acreditó al más alto nivel a su Embajador en Francia, luego de una afección desde el mes de diciembre de 2016, por lo cual el relacionamiento bilateral se dinamizó con perspectivas favorables para establecer una agenda común de mutuo interés con la República Francesa.



S.E. Juan Gonzalo Duran Flores, Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia y el Presidente de la Republica Francesa, Emmanuel Macron

Cérémonie de Présentation des Lettres de Créance de l'Ambassadeur de l'Etat Plurinational de Bolivie en France

L'Ambassadeur de l'Etat Plurinational de Bolivie en France, S.E.M. Juan Gonzalo Durán Flores, a présenté ses lettres de créance auprès du Président de la République Française, Emmanuel Macron, au cours d'une cérémonie protocolaire qui s'est déroulée au Palais de l'Élysée le vendredi 13 octobre dernier.

A cette occasion, le Président Emmanuel Macron a exprimé sa volonté d'approfondir et de renforcer les relations bilatérales entre les deux pays.

Une fois cette formalité accomplie, l'Etat Plurinational de Bolivie a accrédité son Ambassadeur au plus haut niveau en France, la fonction étant vacante depuis décembre 2016. Par conséquent, les relations bilatérales se sont dynamisées, avec des perspectives favorables afin d'établir un agenda commun d'intérêt mutuel avec la République Française.



Palais de l'Élysée, Paris

Jornada Anual de Familias de las Agregadurías Militares en Francia

La Agregaduría de Defensa de la Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia, representada por el Coronel Guillermo Quiroga Cuellar, participó de la Jornada Anual de Familias de las Agregadurías Militares acreditadas en Francia.

El evento tuvo lugar el 30 de septiembre de 2017 en la Escuela Militar de París y se difundieron en la ocasión la gastronomía y la riqueza cultural de nuestro país.

Se contó con la presencia del señor Embajador de Bolivia en Francia, Juan Gonzalo Durán Flores y el personal de la Misión Diplomática.



Cnl. Guillermo Cuellar, Agregado Militar de la Embajada, acompañado de su familia

Journée Annuelle des Familles du Corps des Attachés Militaires

La Mission Militaire de l'Ambassade de l'Etat Plurinational de Bolivie en France, représentée par le Colonel Guillermo Quiroga Cuellar, a participé à la Journée Annuelle des Familles du Corps des Attachés Militaires accrédités en France.

Cet événement s'est déroulé le 30 septembre 2017 à l'Ecole Militaire de Paris et, à cette occasion, la gastronomie et la richesse culturelle de notre pays ont été diffusées.

L'évènement s'est déroulé en présence de l'Ambassadeur de l'Etat Plurinational de Bolivie en France, Juan Gonzalo Durán Flores, ainsi que du personnel de la Mission Diplomatique.

Elenco boliviano en Teatro francés

El 11 de octubre de 2017 fue presentada la obra titulada: “*La Mission, souvenir d’une révolution*” de Heiner Müller y puesta en escena por Matthias Langof, en el Théâtre de la Commune de Aubervilliers, la misma fue interpretada por los alumnos de la Escuela Nacional de Teatro con sede en la ciudad de Santa Cruz, fundada por el artista y director Marcos Malavia.

Este evento permitió mostrar al público francés el talento artístico boliviano, el mismo contó con la presencia del Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia, Juan Gonzalo Durán Flores, y su personal diplomático.



El grupo teatral al final de la representación



El grupo teatral durante la representación

Une troupe bolivienne dans un théâtre français

La pièce de théâtre « *La Mission, souvenir d’une Révolution* » de Heiner Müller et mise en scène par Matthias Langof a été présentée au Théâtre de la Commune situé à Aubervilliers le 11 octobre 2017.

Cette dernière a été interprétée par les élèves de l’Ecole Nationale de Théâtre située à Santa Cruz, fondée par l’artiste et directeur Marcos Malavia.

Cet événement a permis de montrer au public français le talent artistique bolivien. L’événement a bénéficié de la présence de l’Ambassadeur de l’Etat Plurinational de Bolivie en France, Juan Gonzalo Durán Flores, ainsi que du personnel de la Mission diplomatique.

Encuentro Mundial de la Llamerada 100% Boliviana



El domingo 22 de octubre se llevó a cabo el “Encuentro Mundial de la Llamerada 100% Boliviana” en más de veinte ciudades del mundo, a iniciativa de la Organización Boliviana de Defensa y Difusión del Folklore (Obdefo) con el final de promocionar y reivindicar la soberanía patrimonial de este baile.

En la ciudad de París, el desfile tuvo lugar en el Muro por La Paz en la Explanada del *Champs de Mars*. El evento fue coordinado por la FEDASBOL y contó con el apoyo de la

Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia. Con este motivo, el Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia, Juan Gonzalo Durán Flores, resaltó la riqueza cultural de nuestro país expresada en diversas manifestaciones tales como la danza.

Esta actividad permitió valorizar a la “Llamerada” en diversas capitales del mundo, siendo un encuentro cultural que congregó a la Comunidad boliviana para promocionar su riqueza cultural.



Bailarines que participaron en el “Encuentro Mundial de la Llamerada” en París

Rencontre mondiale de la Llamerada 100% bolivienne

Le dimanche 22 octobre s’est tenue la “Rencontre mondiale de la Llamerada 100% Bolivienne”, dans plus de vingt villes du monde, à l’initiative de l’Organisation Bolivienne de Défense et de Diffusion du Folklore (Obdefo) dans le but de faire la promotion et de revendiquer la souveraineté patrimoniale sur la danse de la Llamerada.

Dans la ville de Paris, le défilé s’est déroulé au Mur pour la Paix sur l’esplanade du Champs de Mars. L’événement a été coordonné par la Fedasbol (Fédération d’Associations Boliviennes en France) et a reçu le soutien de l’Ambassade de l’Etat Plurinational de Bolivie en France.

A ce titre, l’Ambassadeur de l’Etat Plurinational de Bolivie en France, Juan Gonzalo Durán Flores, a souligné la richesse culturelle de notre pays qui s’exprime sous diverses formes, telles que la danse.

Cette activité a permis de valoriser la danse de la « Llamerada » dans plusieurs capitales du monde et rassembler la communauté bolivienne de façon à promouvoir sa richesse culturelle.

La Embajada de Bolivia visita al INSA y a la comunidad estudiantil boliviana en Lyon

La Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia, se hizo presente a través de su máximo representante, el Señor Embajador Juan Gonzalo Duran Flores, en el Instituto Nacional de Ciencias Aplicadas (INSA) de Lyon, para sostener una reunión con la Dra. Marie-Pierre Favre, Directora de Relaciones Internacionales, el Profesor Guy Athanaze, Director del Área de Matemáticas del Instituto Nacional de Ciencias Aplicadas del INSA - Lyon, ocasión en la cual se hizo entrega del Libro del Mar a fin de dar a conocer el estado actual y alcances de la demanda marítima.

Al mismo tiempo, se efectuó una evaluación sobre la situación de los estudiantes bolivianos y se sostuvo igualmente un encuentro con la comunidad estudiantil boliviana. Dicha actividad se efectuó en el marco del acercamiento de la Embajada con la comunidad estudiantil boliviana.



*La Dra. Marie-Pierre Favre y
el Emb. Juan Gonzalo Durán*



*La comunidad estudiantil boliviana
junto al Emb. Juan Gonzalo Durán*

L'Ambassade de Bolivie rend visite à l'INSA et à la communauté étudiante bolivienne à Lyon

L'Ambassade de l'Etat Plurinacional de Bolivie en France s'est rendue, à travers son plus haut représentant, S.E.M. l'Ambassadeur Juan Gonzalo Durán Flores, à l'Institut National des Sciences Appliquées (INSA) de Lyon, afin d' assister à une réunion avec le Dr Marie-Pierre Favre, Directrice des Relations Internationales et le Professeur Guy Athanaze, Directeur du Pôle de Mathématiques de l'Institut National des Sciences Appliquées de l'INSA-Lyon.

A cette occasion, *El Libro del Mar* (Le Livre de la Mer) a été remis dans le but de faire connaître l'état actuel et la portée de la demande maritime.

Parallèlement, une évaluation de la situation des étudiants boliviens a été effectuée et une rencontre avec la communauté étudiante bolivienne a été organisée. Cette activité s'est réalisée dans le cadre du rapprochement de l'Ambassade et de la communauté étudiante bolivienne.

Gira del grupo teatral Altoteatro en Francia

El Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia, Juan Gonzalo Durán Flores, recibió el día 06 de octubre de 2017 la encargada de la gira del grupo teatral boliviano *Altoteatro*, Paulina Abadie, a efectos de coordinar la difusión y el apoyo a la gira por Francia de los jóvenes artistas alteños presentando la obra teatral "Peligro".

La obra habla del mundo del trabajo, la presión social, la lucha por la dignidad y la importancia de no renunciar a los sueños.

Para el efecto, se acordó el apoyo con la difusión de dicha gira en Francia.

PELIGRO
GIRA 2017 EN FRANCIA
Noviembre - Diciembre

Bordeaux	4 / 11
Toulouse	7 / 11
Montpellier	9 / 11
Marseille	10 / 11
Avignon	15 / 11
Lons le Saunier	16 / 11
Lyon	17 / 11
Saint Genis Pouilly	18 / 11
Gières	20 / 11
Clermont Ferrand	21 / 11
Villeneuve d'Ascq	23 / 11
Ivry sur Seine	24 / 11
CICP Paris XI*	26 / 11
Dijon	27 / 11
La Chapelle Saint Luc	29 / 11
Vandoeuvre les Nancy	30 / 11
Strasbourg	1 / 12
Besançon	3 / 12
Oloron Sainte Marie	5 / 12
Berrogain Laruns	6 / 12
Madrid	màs quizàs

Teatros y horarios indicados pronto !!!!
Informaciones y reservaciones
facebook: latalatinos talentos



Sra. Paulina Abadie y el Emb. Durán

Tournée de la troupe de théâtre Altoteatro en France

L'Ambassadeur de l'Etat Plurinacional de Bolivie en France, Juan Gonzalo Durán Flores, a reçu le 6 octobre dernier la responsable de la tournée en France de la troupe de théâtre bolivienne *Altoteatro*, Paulina Abadie, afin de coordonner la diffusion et le soutien à la tournée en France de jeunes artistes originaires de El Alto, présentant la pièce de théâtre « *Peligro* ».

Cette pièce traite du monde du travail, de la pression sociale, de la lutte pour la dignité et de l'importance de ne pas renoncer à ses rêves.

A cet effet, il a été convenu d'un soutien en matière de diffusion de cette tournée en France.



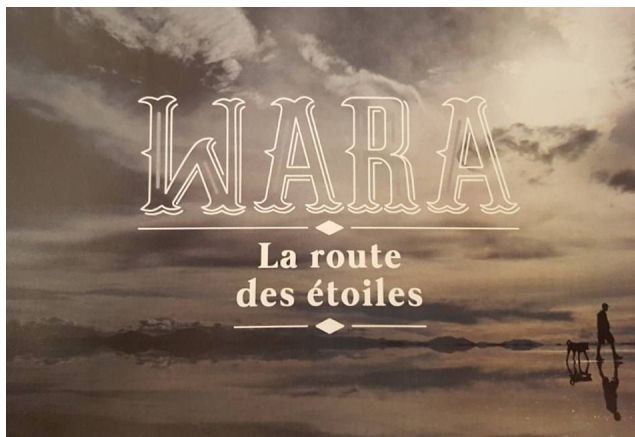
La Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Francia

En el marco de sus actividades culturales,
tiene el agrado de invitar a usted a la proyección del documental:

“Wara, la route des étoiles”

Presentado por su creador **Joël Foulet**

El lunes 4 de diciembre de 2017 a horas 21h00
en la Casa de América Latina (Salón Auditorium),
217 Boulevard St Germain, 75007 - Paris



L’Ambassade de l’État Plurinacional de Bolivie en France

Dans le cadre des activités culturelles,
vous prie d’assister à la projection du documentaire:

“ Wara, la route des étoiles ”

présentée par son réalisateur **Joël Foulet**

Le lundi 4 décembre 2017 à 21h00
à la Maison de l’Amérique Latine (Salon Auditorium),
217 Boulevard St Germain, 75007 - Paris

12, Avenue du Président Kennedy
75016 - Paris

R.S.V.P.:
embolivia@emboliviafrancia.fr





Comunicado a la comunidad boliviana en Francia

Se informa a la comunidad boliviana en Francia
que el Boletín de prensa queda abierto para incorporar publicaciones
a quienes estén interesados, para cuyo efecto se habilita el mail :

embolivia@emboliviafrancia.fr

Toda publicación queda sujeta a una
previa evaluación y selección.

París, octubre de 2017

FUENTES:

www.cancilleria.gob.bo
www.boliviavtv.bo
www.boliviaentusmanos.com
www.ministerio.gob.bo
www.elcambio.bo

12. av. Président Kennedy
75016 Paris - France
Tel.: 01 42 24 93 44
Fax : 01 45 25 86 23
www.emboliviafrancia.fr
embolivia@emboliviafrancia.fr

